

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. св. ят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: уліци Чарнецького ч. 8.

Листьма приймають ся лиш фряковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за зложенем оплати поштової.

Рекламації, незапечатані виліа від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської”.

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавсмана ч. 9 і в п. к. Староствах на провінції:

на цілий рік зр.	2.40
на пів року „	1.20
на чверть року „	— .60
місячно „	— .20

Поодинокое число 1 кр.  
З поштовою пере-силкою:

на цілий рік зр.	5.40
на пів року „	2.70
на чверть року „	1.35
місячно „	— .45

Поодинокое число 3 кр.

## Вісти політичні.

(Виборча реформа у Відні. — Ще про замаха на Мильяна. — Положеме в Бельгій. — Вісти з Трансвалю.)

Як доносить віденьська Sonn- u. Montags-Ztg., не буде ухвала долішно-австрійського союму предложена до санкції. Правительство по переведеню розслідів над тою справою, що вже значно поступили, або відкине цікавито ту нову ординацію, або зверне єї соймови для переведеня зміи.

Вчера арештовано в Білграді знов кільканадцять осіб, а між ними архимандрита Мильяна. Переведено також численні домові ревізії. Слідство веде ся в двох напрямках, іменно правительство хоче дізнати ся, чи заговор був ділом радикалів чи сторонників Караджорджевича, або чи обі ті партії не ділали в порозумію. Винувник замаху Кнезевич признав ся цілковито до вини і зізнав, що єго наймили до довершеня злочину радикали. Інші арештовані випирають ся всякої вини, але їх дуже зраджують найдені у них паперп. Перед усім мав завинити сербський посол в Петербурзі Грунич, котрий свого часу був президентом міністрів в радикальнім кабінеті. Єго телеграфічно суспендовано і приказано вертати до Сербії. Арештовано також багато осіб на провінції. — Цісар Франц Йосиф і багато інших монархів надіслали депеші з желаньями.

В політичних кругах Бельгій уважають за певну річ, що незадовго наступить розвя-

зане парламенту. Генеральна рада робітничої партії вже навіть розпочала виборчу кампанію і запросила представителів лібералів і католицких демократів на конференцію, в цілі уложеня спільної виборчої програми. Заряд католицко-демократичної партії заявив, що інтервенція Риму не вплине на становиско і політику партії. Ліберали і соціялісти констатують, що клерикали вже годять ся на поединче голосоване і на партийний поділ виборчих округів. Через те й ті дві партії домагають ся, щоб розвязано палату, або безпроволочно заведено референдум. Опозиційна преса промовляє в острім тоні. Один соціялістичний дневник пише: В поважнім бою відперли ми побудемо атентат ворога; тепер ми ударимо і здобудемо позицію. Ліберальні дневники висказують надію, що при найблизших виборах вибух обуреня змете клерикальну більшість. Від бруксельської міської каси домагають ся 60.000 франків відшкодованя за повибивані шибп.

З Йоганесбург'а доносять: Народній раді буде предложений проєкт, після котрого чужинці, що в Трансвалі жили перед 1890 роком, сейчас одержать повне виборче право. Ті, що осіли в краю по 1890 році, одержать повне виборче право доперва по уплаті пяти лтг. З огляду на се, що послідна постанова не буде ділати в зад, предложено, щоб в тім случаю наділене повними горожанськими правами сходило ся з натуралізацією. Проєкт обіймає вкінці постанову, що Йоганесбург' одержить в народній раді пять заступників. Англійський міністер внутрішніх справ, виголосив оногди промову, в котрій сказав, що чужинці в Транс-

валі живуть в положеню, що граничить з неволюю. Предложеня англійського правительства суть дуже умірковані і справедливі. Бесідник надів ся, що Трансваль вступить на дорогу мирової політики і що криза дасть ся в мирний спосіб тревало поладити. — З огляду на се, що бури дійсно в децим уступають, а ще більше через те, що війна з Трансвалем була би не така легка, як се в Англії зразу гадали, тон в англійських дневниках став трохи не такий войовничий. Бути може, що до війни не прийде, бо навіть на льондонській біржі значно оживив ся рух копальняними паперами Трансвалю. Се доказує, що фінансові круги не боять ся вибуху війни в полудневій Африці.

## Н О В И Н И

Львів дня 10-го липня 1899.

— **Відзначеня.** Є. В. Цісар надав радничкови Двора при найвишнім трибуналі у Відні Теодорови Зубрицькому при нагоді переходу єго в стан сучочинку хрест ордера Леопольда.

— **Перенесеня.** П. Намістник переніс старших інженірів: Казим. Махневича з Кракова до Львова, Фр. Дутковського з Перемишля до Кракова і Тига Павловського зі Стрия до Перемишля.

— **Ц. к. краєва рада шнільна** іменувала між іншими: Ів. Лігезу, Авг. Завадського, Едм. Цевяра, Кар. Винницького, Март. Фридля, Корн. Яворського, Володим. Черника, Вікт. Вжезницького, Кар. Моса, Марию Дескур, Ант. Дембицьку учителями і учи-

20)

## О СПАДЩИНУ.

(Повість з англійського).

(Дальше).

Графиня Еверстронг видивила ся на Керрінгтона і аж остовпіла з страху і дива.

— Мій муж в Рейнгем — в Рейнгем — повторила она, як би не вірила своїм власним ухам. — Чи то я з розуму зійшла, чи Ви? Мій муж на замку в Рейнгем, кажете?

— Та присягати на то не буду, але мені здає ся, що гр. Освальд єсть тепер в своїм помешканю, куди поїхав перед кількома годинами.

— А чогож я тут?

— Щоби на то питане відповісти, треба би багато розповідати, графине — відповів Керрінгтон. — Причина, яка мене спонукала завести Вас сюди, дотикає мене і ще когось. Ви тут того, щоби помогти інтересам двох осіб; а тоті дві особи, то Реджинальд Еверстронг і Ваш покірний слуга.

— А щож з пригодою? Що з небезпечністю графа Освальда?

— Мушу Вас просити, щоби Ви тим взье не журили ся. Мені дуже прикро, що я мусів Вам варобити такого горя. Тота історія о пригоді, то лиш маленька видумка з моеї сторони. Графу Освальдови нічого не стало ся.

— Богу дякувати! — відозвала ся Гоно-

ррия, і нараз, як би з вдячности, зложила руки; — Богу дякувати!

Лице єї розяснило ся, коли авернула ся ним до ясного від місяця неба. Віктор Керрінгтон споглядав на ню з подивом.

— Чи може бути, що она єго любить? — подумав він собі. — Чей би не могла так удавати?

Довідавши ся, що то все лиш обманство, перше, що в ній відозвало ся, то велика радість і глибока вдяка, а друга гадка — то було єї безмежне обурене на Керрінгтона за таку пакість.

— Пане, що має значити таке туманене мене? — крикнула она; — чого Ви завели мене сюди?

— То довга історія, графине; я би Вам радив бути спокійною, заким вислухаете мене і коли схочете мене добре зрозуміти.

— Я не маю часу слухати довгої історії. Ваше поступоване єсть підле, яка би й не була єго причина. Відвезіть мене всеїчас до Рейнгем, і раджу Вам зробити то, о що Вас прошу, коли не хочете, щоби граф Освальд відплатив ся Вам за зроблену мені кривду. Я зовсім не хотіла би доводити мого мужа до якоїсь борби; але скоро не постараете ся зараз о то, щоби я дістала ся до дому, то я певно розкажу єму, який з Вас злий чоловік і яку Ви мені зробили пакість.

— Я не бою ся Вашого мужа, любя графине, — відповів Керрінгтон з холодною безвстидністю. — Я бачите, того погляду, що граф Освальд по подіях сеї ночі не схоче трудити ся і не піднесе палиці в Вашій обороні.

Гонорія подивила ся на него з певисказаною погордою, а відтак обернула ся до дверей, котрими виходило ся на сходи.

— Коли не хочете помогти мені вертати домів, то я сама собі піду без провідника — сказала она.

Керрінгтон підняв руку спиняючи єї.

— Не пробуйте, графине Еверстронг, сходити по сходах — сказав він; бо насамперед сходи ховзкі, а відтак не зможете вийти поза браму.

— Що то має значити?

— Будьте ласкаві подивіть ся на долину крізь отєю вибиту в мурі діру.

Він вегав при сих словах і показав в долину. Гонорія мимоволі подивила ся туди, куди він показував.

Крик переполоху вирвав ся їй з уст, коли подивила ся в долину. Понад пропастию не було вже зводженого моста. Міст висів на ланцухах при березі а доокола башти була широка можа на яких пятайцять стіп порожня пропасть. Графиня Еверстронг думала зразу, що то може лиш з одного боку тота пропасть, але коли кинула ся на другий і там подивила ся в долину, переконала ся, що то була мохом обросла феса, котра окружала башту доокола.

— Давні вояки уміли ставити кріпости та забезпечувати ся від ворога — сказав Керрінгтон як би у відповіді на крик графині. — Ті що ставили єю будівлю та копали єю фосу й не гадали, до чого то могло придати ся в теперішніх часах. От не кидайте ся так графине і нехай Вас не бере ся розпука. Вірте

тельками при народних школах у Львові, Мар. Жегестовську молод. учителькою 5-кл. шк. женьської в Товмачі, Сид. Ольшанську управителькою 2-кл. шк. в Вільці мазовецькій, Петра Собкова в Синькові, Ів. Васиана в Гребінцях, Тересу Каршневичеву в Новім селі, Том. Витко в Глубокім.

— Провізоричними інспекторами округними для шкіл народних іменовані: кс. Стан. Карбовський учитель релігії мужескої школи в Тарнові для округу шкільного Вадовиці; старший учитель 5-класової школи в Березові Ів. Немец для округу шкільного Тарнобжег; старший учитель 6-класової школи народної в Болахові Меч. Людв. Попович для округу Перемишлян; професор гімназії в Тернополі Юл. Добрянський для округу шкільного Ряшів.

— **Вибори до державної ради.** У виборчим окрузі Перемишль-Ярослав вибрано послом до державної ради з курії більших помістяний Станіслава Домбського. — У виборчим окрузі Сяніцько-Березів дістали при тісній виборі гр. Ян Потоцький 350 голосів, а руский кандидат о. Калужнякський 240. Тож послом до державної ради вбраний гр. Ян Потоцький.

— **Нова станція телеграфічна,** з обмеженою службою денною, буде отворена з днем 15 с. м. в Креховичах (долявського повіта) при тамошнім ц. к. уряді поштовім.

— **Про архієрейську візитацію деканата Затварницького,** пишуть: Дня 17 в. ст. червня з полудня загостив Архієрей до Воберки, першого села в повіті турчанським. При брамі на границі повитали Архієрея представителі властей повітових, сусідні дідичі і численний наряд. При другій брамі коло церкви витав Преосвященного громадо зібраний наряд хлібом-сіллю і о. парох при участі оо. Бориса, Каливича і Калужнякського. На другий день т. е. на Сомествіє св. Духа, за-для великої участі народу і за-для красної погоди відправилося богослуження і Служба Вожі на дворі коло церкви. По співаній службі Б. відправив Преосвященный в послуженю свящепенства вечерню з колінопредкаоними молитвами. Велике вражінє зробила поштифікальна відрава на наряд, котрий не мав нагоди чогось подібного бачити. З полудня виїхав Владика до Шандрівця. Тут за-для недуги свящепенника відправив молебєн в церкві, і поблагословивши наряд, зараз відїхав до Тарнови. Там в брамі, здвигненій коло церкви, повитало Архієрея кілька тисяч народу, маршалок повіта з численною інтелігенцією, парох при участі сусідних

свящепенників оо. Бачинського, Хтїя, Мороза і Солткєвича. На другий день, т. е. на св. Тройцу, богослуженє відправляло ся на дворі коло церкви, бо тисячі народу, що брали удїл в богослуженю, не помістились би були в церкві. З полудня — як завжди — виїхав Владика до Дзвиняча. Та на жалє погода не сприяла і за-для того повитанє відбуло ся в церкві. Мимо зливного дощу зібрав ся на повитанє численно наряд з свящепенником, представителі властей і інтелігенція в значнім числі. По молебни удав ся Архієрей на коротку гостину до місцевого колегора п. Замбицького, а потім на спочинок до пароха. На другий день, по богослуженю в церкві і по обїді у пароха, удав ся Владика до Дидьови. Село се прибрало красний вид на повитанє Архипастиря. Обїєстя свої Дидьові прибрали по святочному, повиїшували на довгих жердках хустки, котрі мов прекрасні різнобарвні хоруговки повївали по обох сторонах дороги. До святочного виду села причинило ся не мало его красне положєнє. Невеличке се сїєдє розкинулось своїми хатами досєть довго по однім боці а місцями по обох боках дороги, що иде по-при ріку Сян. При брамі повитав Владика численно зібраний наряд і свящепенство з Вир. о крилошанином Чашельским. На другий день погода була чудєсна, народу зібрало ся богато, і богослуженє відбулось на дворі коло церкви. По богослуженю явили ся в домі пароха представителі властей повіта і дідичі з сусїдних сїл, щоби Преосвященного в послїднім селі повіта достойно попрощати і відпровадити до брами в Воберці. Тут Преосвященный ще раз благословив усіх і розирацав ся дорогим словом: „Слава Ієсу Христу“. Преосвященного всюда супроводжала численна бандерія від одного села до другого, а дївчата у вінцях висинали дорогу від брами до церкви цвїтами.

— **Нещастна пригода** лучила ся в с. боту рано при будові нового театру у Львові. На уставленє в висоті 4½ метра над дахом руштованє, призначенє для 2 робїтників до чищення гїмєсів, вїйшло аж 7 людей без дозволу будівничого. Руштованє завалило ся і веї робїтники упали на дах та тяжко покалічили ся. Шістьох з них відвезено до шпиталю, а один легко ранений лишив ся в домовім лічєню. З покалічених, здаєть ся, лиш один потерпїв грозячі житю ушкоди.

— **В рускій видїловій школі дізачїй у Львові** відбув ся поще дня 5-ого с. м. о 4 годїні з полудня. На се торжєство явили ся декї представителі руско-народних товариств, між иншими

панї Шухевичева, директор Борковський, о. сов. Ал. Стефанович, родителі учениць і инші особи з рускої інтелігенції. Клясифікація випала ось як: На 30 клясифікованих учениць V-ої кляси дієтали: єгєнєць дуже добрий 8, добрий і достаточний 14, поправку 3, а єгєнєць недостаточний 5. Деклямації вголосили: рускі Софія Чухраївна і Марія Гєгєга, польську Марія Рєгозиньска, а німецьку Марія Конитко. Веї деклямували добро. Потім промовив директор Харкевич, голова руского товариства педагогїчного, котре оснувало і удержує сю школу видїлову. Товариство — мовив п. директор — отвираєчи школу видїлову, надїяло ся на поміч рускої сусїдїности в тім так важнім дїлі, і не завєло ся. Як поодинокі добродїї, так і руско-народні товариства підпомогли товариство педагогїчне. Знов же щирим заходам посла Барвіньського завдячує школа субвенцію від соїму краєвого. Зложивши подяку веїм добродїям і приятелям школи, бесїдник звернув ся з подякою до тіла учительського, а під конець заохотив учениць до дальшої усїщїпої праці і пожелав їм весєлих ваканцій. — Потім красно промовила учениця Олена Витвицка в імени цілої кляси.

По ваканціях товариство педагогїчне отвирав веї і шєсту клясу видїлову. Записи відбудуть ся в днях 29, 30 і 31 серпня.

— **Некористна продаж коний** — була причиною смерти 66-лїтнього богатиря Нєстора Герили з Вільча в борщівським повіті. Его родина каже, що загриз ся тим, що продав дешево свої конї і тому повїєв ся в лієї.

— **Панї і кухарка.** Судьба збиточниця: того що стоїть високо, скидає нераз на долину, а того, що стояв на долині, підносить в гору. От таке стало ся сими днями і у Відни. Там жила богата властителька камєницї, панї Олександриза Г., веїже постарша вдовиця, котра деєть лїт тому назад прийшла на службу кухарку Рожу. Рожа умїла не лиш добре варити, але й була дуже щирою для своєї панї, котра єї дуже полюбила і зробила з неї свою вірничку. Але кілька лїт тому назад продала панї Г. свою камєницю і накупила цїнних панєрїв, та жила з процєнтїв. Гадаючи, що на тих панєрах лишє вийде, цустила ся на біржеву спекуляцію і стратила веї гроші та ще й залїзла в довгї. Рожа не діставала веїє платїв, але мимо того не покидала ся своєю панї: Як Вам колиєсь буде лишє, панї, то менї тогди все заплатите разом — сказала Рожа. Але панї замієть веєти ся лишє, вело ся цїрєз гірше, так, що остаточно прийшов екзекутник, а вірителї забрали ще й тої

мєвї, що лїпше розважити собі цілу справу спокійно. Так Вам веїже призначено, що Ви усїте тут побути аж до рана. Той, що має надзїр над сєю розвалиною, виходить звїдеи що вечера, а тогди спускає мієт — Ви чеї може чули перед тим той лоскїт — а нікто в свєті крім него не годєн підтягнути тих ланцухїв в гору, бо лиш він знає тайну того механїзму. Він на сю ніч пішов звїдеи а мешкає в сїльцї, що звїдеи три милї далеко та верне аж досєвїта.

— Отже Ви хочєте держати мене тут як у вязниці. — Ви хочєте змусити мене, щоби я тут сидїла, підчас коли мїй муж здивований і перєстрашений тим, що я деєь подїла ся, буде мене дожидати в Рейнгем?

— Так, графине, в Рейнгем будуть нїєтї тому немало дивувати ся.

На тім урвала ся розмова.

Гонорія дрожаща зі страху сїла собі на якийсь камїнь. Через якийсь час не була в силї висказати словами свого страху або обурєня, так дивним, так зовсїм непонятним було для неї ціле єї положєнє, в якім знайшла ся.

— Я пошала ся в руки якомусь божевільному, — промовила она тихцем сама до себе; — бо лиш божевільний міг щось такого зробити. Моє жите єсть в руках божевільного. Менї треба лиш кінця дожидати. Буду спокійна. Боже милосердний, додай менї сили ставити спокійно опір сїй небезпечности.

З молитвою як би таки відзискала ту силу. Серце перестало їй так страшно бити ся. Підгорнула собі волосє, що насунуло ся їй було на чоло а грубі коси, що були розпустили ся, звинула і звязала позад голови. Все то робила так, як коли-б знаходила ся в своїй комнатї в Рейнгем при тоалєті. Віктор Керрінгтон дивив ся на ню і не міг їй надивувати ся.

— Дивна з неї жєнщина — подумав він

собї; — благородна людина. Спільний дух в краснім тілі. Яка шкода, що я задля такогєго непотрїба, як Рєджїнальд Євєрстронг, мушу стати ворогом сєї жєнщини. Але мїй інтерєс змушує мене до того ділати против моєї волї. Дуже велика шкода. В спїлці з такою жєнщиною міг би я щось далеко більшого зробити, як зможу зробити сам одиє.

Оттак роздумував Керрінгтон, підчас коли Гонорія сидїла кілька кроків дальше на краю розвалєного мура і споглядала в небо. Она гадала таки на правду, що попала ся якомусь божевільному в руки. Бо й що як не божевільність могла спонукати Керрінгтона до такогєго ділання? Она знала, що нема лїпшої оборони як удавати спокійну, отже по хвилї розваги почала спокійну розмову з своїм товаришем.

— Коли веїже держите тут мене, як видко, в неволї, пане Керрінгтон — сказала она — то бодай будєте так ласкаві і скажєте менї, длячєго Ви мене сюди завєли і що я Вам зробила такогєго злого, що Ви так тяжко збликуєте ся надїмною.

— Ви менї, графине Євєрстронг, не зробили нічєго злого — відповїв Керрінгтон; — але Ви наробили лиха комусь, що єсть моїм приятєлем, а котрого інтерєси тієсно звязанї з моїми.

— А хтож то той приятєль?

— Рєджїнальд Євєрстронг.

— Рєджїнальд Євєрстронг! — повторила Гонорія здивована. — Та щож я зробила Рєджїнальдови? Хїбаж вїє не братанїч мого мужа? Та чи не повинна я бажати єму всего найлїпшого? Чим же би я могла зробити єму яку прикрїєть?

Ви робите єму найбільшу кривду, яку одиє чоловік може другому зробити — Ви єтанули мєжи ним а богатєством. Чи не знаєте того, що Рєджїнальд Євєрстронг ще може рік

тому назад був спадковємцем Рейнгєму і всего, що до того належить?

— Я то знаю; але він був видїдичєний, заким я ще его стрїєви влізла в дорогу.

— То правда; але як би Ви не були влізли графови Освальдови в дорогу, то Рєджїнальд був би без сумнїву прийшов знов до ласки. Але від коли Ви опанували его стрїя, то все его надїя ще лиш на Вашу ганьбу.

— На мою ганьбу!

— Так, графине Євєрстронг. Жите то борба, в котрій слабшому треба ногою на карк ставати. Досє була побїда по Вашій сторонї, але тепєр прийшов їй конець. Вчєра були Ви панєю на замку Рейнгем, а завтра ніяка служниця там не буде стояти так низько як Ви.

— Що то має значити? — спитала Гонорія, котру щорєз більше чудувала бесїда того чоловіка. Першїй раз взяла ся єї якась страшна обєва і она почала пізнавати, що стала ся жєртвою якоїсь підлої змови.

— Що то має значити? — спитала она голосом перєстраху.

— А ось що то має значити, графине: Свїт судить поступованє людиє з поверховности, а не пієсля внутрїшної правди. Поверховність завязала ся на вас. До завтра будуть веї на замку, хто лиш там жєє, гадали, що Ви утекли від чоловіка, а до того ще зі мною...

— Що я утекла від свогєго чоловіка?

— А так, як же можна би инакше пояснити, що Вас сєї ночї нема — що Ви нараз цєзли деєь підчас прогулки?

— Коли дожию, то завтра досєвїта верну на замок і запїзу Вас за Вашу підлогу — та буду просити мужа, щоби нїємєгив ся на Вас за таку ганьбу.

— Чи гадаєте, що хтєсь Вам буде вірити? За пієзно вернєте, графине. Ви за високо ставили на карту, не дивуйтєж ся, що знай-



До Народної Часописи

Газети Львівської

Всілякі

ОГОЛОШЕННЯ

приймає виключно

АГЕНЦІЯ

ДНЕВНИКІВ і ОГОЛОШЕНЬ

у Львові, Пасаж Гавсмана ч. 9.

Ново отворена Агенція дневників і оголошень

**Пасаж Гавсмана ч. 9,**

приймає оголошення до всіх дневників

також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.